

**IHO World-Wide Navigational Warnings Service – Sub Committee (WWNWS-SC)**

**MSI COURSE FOR EA<sub>t</sub>HC MEMBERS  
SUMMARY REPORT**

**Date of report:** 25 March 2015

**Course:** MSI COURSE IN FRENCH FOR EA<sub>t</sub>HC MEMBERS

**Date:** 16-18 December, 2014

**Venue:** Abidjan, Ivory Coast

**Instructors:** Mr Alain ROUAULT and Mr. Alain PAIRE (SHOM)

**Opening Address:** Mr. Jean-Louis BOUSSIANA TATY (Deputy Director, ARTSM)

**Administrative Support:** Mr. Eric LANGLOIS (SHOM) and Mr. Olivier COMBES (ARTSM)

**Participants (13):** Benin, Cameroon, Democratic Republic of Congo (2), Gabon, Guinea, Ivory Coast (3), Republic of Congo (2), Senegal, Togo (**Annex A**)

**Introduction**

On 16-18 December 2014, a Maritime Safety Information (MSI) Training Course to benefit French speaking countries in the area of influence of the Eastern Atlantic Hydrographic Commission (EA<sub>t</sub>HC) was held on behalf of the International Hydrographic Organization (IHO) Capacity Building Committee (CBC) and the IHO's World-Wide Navigational Warning Service – Sub Committee (WWNWS-SC).

This was the 13<sup>th</sup> learning opportunity facilitated by the WWNWS-SC as a capacity building first phase initiative since the program began in 2007. The first phase is the most urgent and easiest to implement and consists of organizing the collection and circulation of nautical information necessary to provide real-time situation awareness of safety critical information. It also covers the supplementary requirements to maintain and update existing charts and publications to ensure the safe navigation of shipping governed by the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS).

The WWNWS is a coordinated global service for the promulgation of warnings regarding hazards to navigation, which might endanger international shipping. The syllabus included guidance on all the subject areas considered suitable for transmission as NAVAREA warnings as described in IMO Res. A.706(17), as amended.

France (NAVAREA II Coordinator) is responsible for the sea areas covered by the EA<sub>t</sub>HC and control the broadcast of NAVAREA messages within this region, making full and effective use of national broadcast facilities in keeping with the provisions of SOLAS. The NAVAREA Coordinator has the responsibility to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within their area.

## **Objective**

The objective of the course was to increase the flow of MSI to the NAVAREA II Coordinator and, ultimately, to emphasize the importance of establishing expertise in the countries within this NAVAREA to fulfill the role of National Coordinators. To achieve this, the course provided practical instruction and guidance to participants who are involved with MSI and the drafting of Navigational Warnings, or with the issuance of MSI for the high seas. The aim of the course was to ensure that all attendees would:

- Endeavour to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within their coastal region.
- Assess all information in the light of knowledge for relevance to navigation in the coastal region.
- Draft navigational warnings in accordance with the Joint IMO/IHO/WMO Manual on MSI.
- Pass MSI for further promulgation to the NAVAREA Coordinator using the quickest means possible.

## **Content**

The Course content (**Annex B**) included all aspects of the WWNWS. The participants received instructional overviews, course documents, and digital media covering: the Global Maritime Distress and Safety System, Maritime Safety Information, and the World-Wide Navigational Warning Service. They were also familiarized with the major guidance documents; IMO Res A.705(17), IMO Res A.706(17), the Joint IMO/IHO/WMO Manual on Maritime Safety Information and the IMO SafetyNET and NAVTEX manuals. There was also a certain amount of time spent explaining the National Coordinators roles, responsibilities and requirements, including the need to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within the region. Particular attention was placed on the importance to immediately assess all information upon receipt and decide whether to inform the NAVAREA Coordinator as appropriate.

The course was presented over a period of 3 days, which included 2 days of practical exercises. SHOM graciously provided charts of the Gulf of Guinea for use in the practical exercises to evaluate source data for validity and applicability as NAVAREA or Coastal Warnings. On Day 2 and 3, the participants were split into teams, assigned the task of independent watchkeepers and worked in a rehearsed real-time operations room scenario with multiple categories of messages being assigned. This allowed the instructors to see the progress each student made during this training effort and validated the course content and instruction as being both appropriate and effective.



### **Instruction**

Mr Alain ROUAULT acted as course leader supported by Mr. Alain PAIRE who shared the presentation duties. Each instructor had varying degrees of experience, skill and knowledge with managing nautical information.

A high level of interaction between the instructors and the participants was encouraged and achieved, which added to a relaxed classroom atmosphere. Individual participation allowed for

active engagement, which proved invaluable to the success of the course. All the participants were actively encouraged to discuss their national MSI concerns and relay their own stories of note from within their regions.

Most of participants had a weak level of GMDSS knowledge. The instructors had to offer practical advice and guidance on best practices in conjunction with explaining the basic elements of establishing National procedures for the promulgation of MSI. Each administration present was encouraged to appoint a National Point of Contact for GMDSS issues and to communicate and revise their national strategy and plans with the IMO, IHO and the NAVAREA II Coordinator.

At the end of the course, all of the participants were provided with digital media containing copies of all the presentations and practical exercises. It is now their responsibility to share their knowledge and it was stressed that they are expected to become the trainers for the personnel in their administrations who are responsible for gathering, analyzing, drafting and promulgating urgent navigational warnings for the coastal area of their country.

### **Participants / Language**

Specific requests were made by the IHO CBC to the member states in its solicitation of participants to attend the course. The aim was to ensure that only those personnel charged with MSI responsibilities would attend the course and that it was not intended for policy or administrative personnel, and this was successfully achieved.

It is disappointing to report that some French speaking countries of the region did not nominate candidates for the course. Nevertheless, the ratio of 13 students from 9 countries provided excellent representation from the EAHC region.

For the first time the theory part of the course was given in French but, in alignment with the specific IMO requirements that NAVAREA and Coastal Warnings must be provided in English, practical exercises were carried out in English. It is essential to continue to proceed in this way for countries where the level of knowledge of the English language, especially oral understanding, is low.

### **Facilities / Support**

The instruction took place in a comfortable, very well-equipped conference room at the “Académie régionale des sciences et techniques de la mer” (ARTSM), and the presentation facilities were outstanding. The participants had WiFi access in the conference room. ARTSM printed all the required documents and SHOM provided all course materials in USB sticks to the trainees.

Accommodation for the participants was at the Sunset Hotel. This hotel is not far from the ARTSM but due to traffic jams and very poor condition of pavements, bus rides were very long and uncomfortable.

Some participants arrived late on the first day due to the malfunctioning of airlines. The timetable was adjusted to avoid penalizing them

### **Acknowledgements**

The CBC of the IHO financially supported the course for both the students and instructors. This is the fourth consecutive course for which the IHO provided financial support for the instructors and this should continue. That funding ultimately makes the course possible not to mention a success.

## **Conclusion**

Once again it is very pleasing to report that this MSI training course maintained the high standards set by the previous models and that all the objectives were fully met. It now becomes the responsibility of the participants to go back to their organizations and use their increased awareness and knowledge of the WWNWS in order to improve the flow of MSI to the NAVAREA II Coordinator and ultimately fulfill the role of National Coordinators within their countries in the future.

The course feedback (**Annex C**) for this training course confirms the overall success of this mission. In closing, the WWNWS is extremely pleased with the results of this training effort and looks forward to continuing its support as the course is rotated to other Regional Hydrographic Commissions within the IHO.

## **Next Course**

The following course was held 3-5 March 2015 in Tokyo, Japan for Member States of the East Asia Hydrographic Commission (EAHC), which was the 14th First Phase Capacity Building module.

**ANNEX A**

**LIST OF PARTICIPANTS, MSI COURSE FOR EAHC MEMBERS, ABIDJAN, IVORY COAST**

**Instructors:**

	<b>Surname</b>	<b>First Name</b>	<b>Country</b>	<b>Organization</b>	<b>Rank/ Title</b>	<b>E-mail:</b>
	Rouault	Alain	France	SHOM	Mr.	alain.rouault@shom.fr
	Paire	Alain	France	SHOM	Mr.	alain.paire@shom.fr

**Participants:**

	<b>Surname</b>	<b>First Name</b>	<b>Country</b>	<b>Organization</b>	<b>Rank/ Title</b>	<b>E-mail:</b>
1	Vlavonou	Adjihanou	Benin	Head of pilotage	Mr.	vlavz10@yahoo.fr
2	Sandissang	Jean De Dieu	Cameroon	Maritime Safety Administration	Mr.	jdd26vanmarinengin@ymail.com
3	Kasisi Nyankungwa	Ernest	Democratic Republic of Congo	Maritime Safety Administration	Mr.	ernestkasisi@gmail.com ernestkasisi@dmm-rdc.net
4	Musitumbu	Patrick	Democratic Republic of Congo	Directorate for Merchant Navy and Waterways	Mr.	patrickmusitumbu@gmail.com
5	Ibouanga Mbadinga	Lyonel Kevin	Gabon	Directorate for Merchant Navy	Mr.	dgmngabon803@gmail.com dadakevin.lkim@gmail.com
6	Bah	Souleymane	Guinea	Port of Conakry Hydrographic Office	Mr.	soulbha@yahoo.fr
7	Koné	Soulémane	Ivory Coast	Ivory Coast Navy	Ens	Soul_Kone1985@yahoo.fr
8	Kouadio	Jean-Modeste	Ivory Coast	MRCC Abidjan	Mr.	kouadio.jeanmodeste@yahoo.fr

9	Sangare	Seydou	Ivory Coast	Port of Abidjan Hydrographic Office	Mr.	seysangare@yahoo.fr seydou.sangare@paa.ci
10	Ibara	René Rivelino	Republic of Congo	Port of Pointe-Noire Hydrographic Office	Mr.	renerivelino2000@yahoo.fr
11	Mombo	Gaston	Republic of Congo	Directorate for Merchant Navy	Mr	momgas@yahoo.fr
12	Sarr	Abdoul Wahabe	Senegal	Senegalese Navy	Lt	aws.fas@gmail.com
13	Tchonda	Kpatcha	Togo	Togolese Navy	Ens	tchondakpatcha@gmail.com base.marine@yahoo.fr

## ANNEX B

## SYLLABUS AND TIMETABLE

## COURS SUR LES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ MARITIME (RSM) - ABIDJAN (16-18 DECEMBRE 2014)

## PROGRAMME ET EMPLOI DU TEMPS

Heure	Session	Jour 1 (mardi 16)	Jour 2 (mercredi 17)	Jour 3 (jeudi 18)
0900-1000	Première session	Arrivée à l'ARTSM pour le café à 10h30 Photo de groupe à 15h30	Le coordonnateur national, ressources et responsabilités : connaissances, moyens, contacts, émission des avertissements etc.	Exercices pratiques Formatage des messages Mise à jour des cartes – liaison avec l'autorité cartographique
1015-1030	Pause café			
1030-1230 (1100-1230 le mardi)	Seconde session	Accueil et bienvenue Administration Présentation des participants	L'organisation de la zone NAVAREA II Les points de contact, les moyens de diffusion dans la zone	Exercice pratique "Un jour dans la vie d'un coordonnateur national"
1230-1400	Déjeuner			
1400-1530	Troisième session	Présentation du SMDSM Le système SafetyNET international Le système NAVTEX international	Chapitres 6 et 7 du manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM Exercices pratiques Analyse des informations	Analyse des exercices pratiques
1530-1545	Pause café			
1545 – 1700 (1830 le mardi)	Quatrième session	Présentation du SMAN	Exercices pratiques Analyse des informations (suite)	Enseignements tirés du cours. Clôture

## ANNEX C

### MSI COURSE FOR EAHC MEMBERS – ABIJAN, IVORY COAST - STUDENT SURVEY RESULTS

Question	Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Total
Organized	4	9	0	0	13
Right length of time	5	3	5	0	13
The course was too basic	0	0	4	9	13
Presenters were understandable	8	5	0	0	13
Instructors were prepared	11	2	0	0	13
Practical exercises were helpful	9	4	0	0	13
Breaks were the right length	3	10	0	0	13
I understand what WWNWS is	6	7	0	0	13
I understand my role & responsibility	9	4	0	0	13
I would feel comfortable sending MSI	6	7	0	0	13
I feel the class was well worth my time	11	2	0	0	13
Guest speaker was relevant					

#### Comments

1. Well organized course.
2. The course is necessary for a future national coordinator.
3. 3 days are too short, one week would be better - This course should be organized twice a year.
4. The course was well organized but the bus rides were too long and uncomfortable.
5. Short and concise training course. Sincere thanks for all the knowledge inculcated during the course.

Saint-Mandé, le 9 avril 2015  
N° 007 SHOM/DMI/REX/NP

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE  
ET OcéANOGRAPHIQUE  
DE LA MARINE**

DIRECTION DES MISSIONS  
INSTITUTIONNELLES ET DES  
RELATIONS INTERNATIONALES

**Division Relations Extérieures**

Dossier suivi par :  
**IPETA Eric Langlois**  
N° tél. : 01 53 66 97 81  
N° fax : 01 41 74 94 25  
Mél : elangloi@shom.fr

## COMPTE RENDU

-----

- Objet : Cours de formation aux renseignements de sécurité maritime au profit des pays francophones de la CHAtO.  
*Maritime Safety Information training course for EAtHC francophone countries.*
- Références : a) Programme de travail pour le renforcement des capacités de l'OHI pour l'année 2014 (projet P-04).  
*2014 IHO Capacity Building Work Programme (P-04 projec) ;*  
b) Lettre n°069 SHOM/DMI/NP du 1er octobre 2014 relatif à l'appel à candidature pour le cours de formation sur le renseignement de sécurité maritime.  
*Letter n°069 SHOM/DMI/NP dated October 1st 2014 calling for application to that maritime safety information training course.*
- Annexes : Annexe A – Liste des participants – *Participant List* ;  
Annexe B – Emploi du temps – *Agenda and Timetable* ;  
Annexe C – Résultat de l'enquête de satisfaction – *Student Survey Results* ;  
Annexe D – Répartition des coûts – *Breakdown of costs* ;  
Annexe E – Photos.

### 1. INTRODUCTION

- 
- Destinataires : T. Dehling , Capacity Building Sub-Committee (CBSC)  
Bundesamt Für Seeschifffahrt und Hydrographie -  
Captain M.Even, EAtHC CB Co-ordinator SHOM –  
Captain A.Dihaji, EAtHC Chair DHOC Director.
- Copie extérieure : Capt Alberto Pedrassani Costa Neves,  
BHI Assistant Director.
- Copies intérieures : DG – DMI – DRH/FOR – GOA - Archives  
(DMIDSD/2.023).

On 16-18 December 2014, a Maritime Safety Information (MSI) Training Course to benefit French speaking countries in the area of influence of the Eastern Atlantic Hydrographic Commission (EAthC) was held on behalf of the International Hydrographic Organization (IHO) Capacity Building Committee (CBC) and the IHO's World-Wide Navigational Warning Service – Sub Committee (WWNWS-SC).

This was the 13<sup>th</sup> learning opportunity facilitated by the WWNWS-SC as a capacity building first phase initiative since the program began in 2007. The first phase is the most urgent and easiest to implement and consists of organizing the collection and circulation of nautical information necessary to provide real-time situation awareness of safety critical information. It also covers the supplementary requirements to maintain and update charts and publications in force, to ensure the safe navigation of shipping governed by the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS).

The WWNWS is a coordinated global service for the promulgation of warnings regarding hazards to navigation, which might endanger international shipping. The syllabus included guidance on all the subject areas considered suitable for transmission as NAVAREA warnings as described in IMO Res. A.706(17), as amended.

France (NAVAREA II Coordinator) is responsible for the sea areas covered by the EAthC and control the broadcast of NAVAREA messages within this region, making full and effective use of national broadcast facilities in keeping with the provisions of SOLAS. The NAVAREA Coordinator has the responsibility to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within their area.

## 2. OBJECTIVES

The objective of the course was to increase the flow of MSI to the NAVAREA II Coordinator and, ultimately, to emphasize the importance of establishing expertise in the countries within this NAVAREA to fulfill the role of National Coordinators. To achieve this, the course provided practical instruction and guidance to participants who are involved with MSI and the drafting of Navigational Warnings, or with the issuance of MSI for the high seas. The aim of the course was to ensure that all attendees would:

- Endeavour to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within their coastal region.
- Assess all information in the light of knowledge for relevance to navigation in the coastal region.
- Draft navigational warnings in accordance with the Joint IMO/IHO/WMO Manual on MSI.
- Pass MSI for further promulgation to the NAVAREA Coordinator using the quickest means possible.

## 3. CONTENT

The Course content (**Annex B**) included all aspects of the WWNWS. The participants received instructional overviews, course documents, and digital media covering: the Global Maritime Distress and Safety System, Maritime Safety Information, and the World-Wide Navigational Warning Service. They were also familiarized with the major guidance documents; IMO Res A.705(17), IMO Res A.706(17), the Joint IMO/IHO/WMO Manual on Maritime Safety Information and the IMO SafetyNET and NAVTEX manuals. There was also a certain amount of time spent explaining the National Coordinators roles, responsibilities and requirements, including the need to be informed of all events that could significantly affect the safety of navigation within the region. Particular attention was placed on the importance to immediately assess all

information upon receipt and decide whether to inform the NAVAREA Coordinator as appropriate.

The course was presented over a period of 3 days, which included 2 days of practical exercises. SHOM graciously provided charts of the Gulf of Guinea for use in the practical exercises to evaluate source data for validity and applicability as NAVAREA or Coastal Warnings. On Day 2 and 3, the participants were split into teams, assigned the task of independent watchkeepers and worked in a rehearsed real-time operations room scenario with multiple categories of messages being assigned. This allowed the instructors to see the progress each student made during this training effort and validated the course content and instruction as being both appropriate and effective.

#### 4. INSTRUCTION

Mr Alain ROUAULT acted as course leader supported by Mr. Alain PAIRE who shared the presentation duties. Each instructor had varying degrees of experience, skill and knowledge with managing nautical information.

A high level of interaction between the instructors and the participants was encouraged and achieved, which added to a relaxed classroom atmosphere. Individual participation allowed for active engagement, which proved invaluable to the success of the course. All the participants were actively encouraged to discuss their national MSI concerns and relay their own stories of note from within their regions.

Most of participants had a weak level of GMDSS knowledge. The instructors had to offer practical advice and guidance on best practices in conjunction with explaining the basic elements of establishing National procedures for the promulgation of MSI. Each present administration was encouraged to appoint a National Point of Contact for GMDSS issues and to communicate and revise their national strategy and plans with the IMO, IHO and the NAVAREA II Coordinator.

At the end of the course, all of the participants were provided with digital media containing copies of all the presentations and practical exercises. It is now their responsibility to share their knowledge and it was stressed that they are expected to become the trainers for the personnel in their administrations who are responsible for gathering, analyzing, drafting and promulgating urgent navigational warnings for the coastal area of their country.

#### 5. PARTICIPANTS/LANGUAGE

Specific requests were made by the IHO CBC to the member states in its solicitation of participants to attend the course. The aim was to ensure that only those personnel charged with MSI responsibilities would attend the course and that it was not intended for policy or administrative personnel, and this was successfully achieved.

It is disappointing to report that some French speaking countries of the region did not nominate candidates for the course. Nevertheless, the ratio of 13 students from 9 countries provided excellent representation from the EAHC region.

For the first time the theory part of the course was given in French but, in alignment with the specific IMO requirements that NAVAREA and Coastal Warnings must be provided in English, practical exercises were carried out in English. It is essential to continue to proceed in this way for countries where the level of knowledge of the English language, especially oral understanding, is low.

## 6. LOGISTIC

The instruction took place in a comfortable, very well-equipped conference room at the “Académie régionale des sciences et techniques de la mer” (ARTSM), and the presentation facilities were outstanding. The participants had WiFi access in the conference room. ARTSM printed all the required documents and SHOM provided all course materials in USB sticks to the trainees.

Accommodation for the participants was at the Sunset Hotel. This hotel is not far from the ARTSM but due to traffic jams and very poor condition of pavements, bus rides were very long and uncomfortable.

Some participants arrived late on the first day due to the malfunctioning of airlines. The timetable was adjusted to avoid penalizing them.

All financial details regarding logistic aspects are summarized in annex of that report (**Annex D**).

## 7. ACKNOWLEDGEMENTS

The CBC of the IHO financially supported the course for both the students and instructors. This is the fourth consecutive course for which the IHO provided full financial support for such a course, and that funding ultimately makes the course possible and successful though. Moreover, Ms. COSTIN did an outstanding job to organize that course and get all the participants a safe journey back and forth.

The ARSTM, its Director M. COULIBALY and its Deputy Director M. BOUSSIANA TATY for hosting that course within their Academy and providing all the logistic resources required for achieving such a course successfully. Besides, the ARSTM personnel is to be particularly acknowledged for providing significant on-site support with high reactivity and efficiency to the organization management: M. COMBES, Ms. GNEPIE, Ms DIARRASSOUBA, Ms. MONEY et Ms. Cissé.

## 8. CONCLUSION

Like the previous sessions, this MSI training course maintained the high standards set by the previous models and all the objectives were fully achieved. It now becomes the responsibility of the participants to go back to their organizations and use their increased awareness and knowledge of the WNWNS in order to improve the flow of MSI to the NAVAREA II Coordinator and ultimately fulfill the role of National Coordinators within their countries in the future.

The course feedback (**Annex C**) for this training course confirms the overall success of this mission. The WNWNS is extremely pleased with the results of this training effort and looks forward to continuing its support as the course is rotated to other Regional Hydrographic Commissions within the IHO.

L'IPETA Eric Langlois  
Chef de la division relations extérieures  
*Signé : Eric Langlois*

**ANNEX A**

**LIST OF PARTICIPANTS**

**Instructors:**

	<b>Surname</b>	<b>First Name</b>	<b>Country</b>	<b>Organization</b>	<b>Rank/ Title</b>	<b>E-mail:</b>
	Rouault	Alain	France	SHOM	Mr.	alain.rouault@shom.fr
	Paire	Alain	France	SHOM	Mr.	alain.paire@shom.fr

**Participants:**

	<b>Surname</b>	<b>First Name</b>	<b>Country</b>	<b>Organization</b>	<b>Rank/ Title</b>	<b>E-mail:</b>
1	Vlavonou	Adjihanou	Benin	Head of pilotage	Mr.	vlavz10@yahoo.fr
2	Sandissang	Jean De Dieu	Cameroon	Maritime Safety Administration	Mr.	jdd26vanmarinengin@ymail.com
3	Kasisi Nyankungwa	Ernest	Democratic Republic of Congo	Maritime Safety Administration	Mr.	ernestkasisi@gmail.com ernestkasisi@dmm-rdc.net
4	Musitumbu	Patrick	Democratic Republic of Congo	Directorate for Merchant Navy and Waterways	Mr.	patrickmusitumbu@gmail.com
5	Ibouanga Mbadinga	Lyonel Kevin	Gabon	Directorate for Merchant Navy	Mr.	dgmngabon803@gmail.com dadakevin.lkim@gmail.com
6	Bah	Souleymane	Guinea	Port of Conakry Hydrographic Office	Mr.	soulbha@yahoo.fr
7	Koné	Soulémane	Ivory Coast	Ivory Coast Navy	Ens	Soul_Kone1985@yahoo.fr
8	Kouadio	Jean-Modeste	Ivory Coast	MRCC Abidjan	Mr.	kouadio.jeanmodeste@yahoo.fr
9	Sangare	Seydou	Ivory Coast	Port of Abidjan	Mr.	seysangare@yahoo.fr

				Hydrographic Office		seydou.sangare@paa.ci
10	Ibara	René Rivelino	Republic of Congo	Port of Pointe-Noire Hydrographic Office	Mr.	renerivelino2000@yahoo.fr
11	Mombo	Gaston	Republic of Congo	Directorate for Merchant Navy	Mr	momgas@yahoo.fr
12	Sarr	Abdoul Wahabe	Senegal	Senegalese Navy	Lt	aws.fas@gmail.com
13	Tchonda	Kpatcha	Togo	Togolese Navy	Ens	tchondakpatcha@gmail.com base.marine@yahoo.fr

**ANNEX B**

**AGENDA AND TIMETABLE**

**COURS SUR LES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ MARITIME (RSM) - ABIDJAN (16-18 DECEMBRE 2014)**

**PROGRAMME ET EMPLOI DU TEMPS**

Heure	Session	Jour 1 (mardi 16)	Jour 2 (mercredi 17)	Jour 3 (jeudi 18)
0900-1000	<b>Première session</b>	<b>Arrivée à l'ARTSM pour le café à 10h30</b>  <b>Photo de groupe à 15h30</b>	Le coordonnateur national, ressources et responsabilités : connaissances, moyens, contacts, émission des avertissements etc.	Exercices pratiques Formatage des messages
				Mise à jour des cartes – liaison avec l'autorité cartographique
1015-1030	<b>Pause café</b>			
1030-1230 (1100-1230 le mardi)	<b>Seconde session</b>	Accueil et bienvenue	L'organisation de la zone NAVAREA II  Les points de contact, les moyens de diffusion dans la zone	Exercice pratique  "Un jour dans la vie d'un coordonnateur national"
		Administration		
		Présentation des participants		
1230-1400	<b>Déjeuner</b>			
1400-1530	<b>Troisième session</b>	Présentation du SMDSM	Chapitres 6 et 7 du manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM	Analyse des exercices pratiques
		Le système SafetyNET international		
		Le système NAVTEX international	Exercices pratiques Analyse des informations	
1530-1545	<b>Pause café</b>			
1545 – 1700 (1830 le mardi)	<b>Quatrième session</b>	Présentation du SMAN	Exercices pratiques Analyse des informations (suite)	Enseignements tirés du cours.  Clôture

## ANNEX C

### STUDENT SURVEY RESULTS

<b>Question</b>	<b>Strongly Agree</b>	<b>Agree</b>	<b>Disagree</b>	<b>Strongly Disagree</b>	<b>Total</b>
Organized	4	9	0	0	13
Right length of time	5	3	5	0	13
The course was too basic	0	0	4	9	13
Presenters were understandable	8	5	0	0	13
Instructors were prepared	11	2	0	0	13
Practical exercises were helpful	9	4	0	0	13
Breaks were the right length	3	10	0	0	13
I understand what WWNWS is	6	7	0	0	13
I understand my role & responsibility	9	4	0	0	13
I would feel comfortable sending MSI	6	7	0	0	13
I feel the class was well worth my time	11	2	0	0	13
Guest speaker was relevant					

### Comments

1. Well organized course.
2. The course is necessary for a future national coordinator.
3. 3 days are too short, one week would be better - This course should be organized twice a year.
4. The course was well organized but the bus rides were too long and uncomfortable.
5. Short and concise training course. Sincere thanks for all the knowledge inculcated during the course.

## ANNEX D

### BREAKDOWN OF COSTS

<b>EAtHC MSI Course 2014 Breakdown of Costs</b>	
<b>Number of Insructors</b>	2
<b>Number of Participants</b>	13
<b>Flight tickets</b>	
Instructors	3,832 EUR
Participants	10,421 EUR
<b>Total Tickets</b>	<b>14,253 EUR</b>
<b>Hotel</b>	855,000 CFA (1,303 EUR)
<b>Breakfast</b>	114,000 CFA (174 EUR)
<b>Lunches</b>	167,000 CFA (255 EUR)
<b>Diners</b>	370,000 CFA (564 EUR)
<b>Coffee breaks (2*3 days)</b>	135,000 CFA (206 EUR)
<b>Transportation (3 days)</b>	
Airport-Hotel	390,000 CFA (595 EUR)
Hotel-ARSTM	
Hotel-Airport	
<b>Classroom rental (3 days)</b>	900,000 CFA (1,372 EUR)
<b>Course materials (3 days)</b>	279,000 CFA (425 EUR)
<b>Logistic Costs</b>	<b>3,210,000 CFA (4,894 EUR)</b>
<b>Total Costs</b>	<b>19,147 EUR</b>



Abidjan le, vendredi 30



# FACTURE

Créée le 30-01-2010  
à 10:02:02

Doit :

**ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE  
INTERNATIONALE (OHI)**

BP

Tel : 00

Fax 00



N° Facture 001364/AR\$TM/DAAF/SFG/AM/2015

### Formation

Stage de formation à la diffusion des renseignements sur la sécurité maritime.

### Participants

13 Stagiaire + 2 Instructeurs

### Période

Du 16 au 18 Décembre 2015

Désignation	Nbre	P.U	Montant
Salle du conseil	3	300 000	900 000
Vidéo projecteur	3	20 000	60 000
Accès internet	3	8 000	24 000
Kit étudiant pour le cours de carte (règle Cras et ponite socha) : 3 x (5 000 x 13)	3	65 000	195 000
Pause café : 3 x (1 500 x 2 x 15)	3	45 000	135 000
Restauration instructeurs : 2 x (3 000 x 4)	2	12 000	24 000
Restauration stagiaires : 13 x (3 000 x 3)	13	9 000	117 000
Transport	3	120 000	360 000
Transport (total)	1	30 000	30 000

Montant Total F CFA 1 845 000

Arrêtés la présente facture à la somme de :

**UN MILLION HUIT CENT QUARANTE-CINQ MILLE FRANCS CFA**

Acompte : 0

Reste Dû 1 845 000 F CFA

Yopougon-Frangon Lokou  
BP. 17 128 Abidjan  
N°CC : 9412070 J

Tel : (226) 23 46.08.05/29  
Fax : (226) 23 46.05.11  
Web : www.arstm.org



DIRECTION DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
ET FINANCIERES



Académie Régionale des Sciences  
et Techniques de la Mer d'Abidjan  
B.P. 128 ABIDJAN

Coobank C: Abidjan-Prelex : 01 BP 4-07 Abidjan 01 - Code SWIFT : FCOO0333  
RIB/CIC N° Compta : C:005 01961 0107481 0008 / 26

Nahim A. SU...  
DIRECTION DES AFFAIRES  
ADMINISTRATIVES ET FINANCIERE



# SunSet Hôtel

## Restaurant-Bar

Abidjan le 17 décembre 14

Facture n°0020 /H/14

The international hydrographic bureau  
4b quai antoine 1er BP 445  
MC98011 monaco cedex

**Objet : Hébergement et Restauration**

**De 15 séminaristes du 14 au 19 décembre 2014**

- 1- **Séjour du 14 au 18 décembre** (4 jours pour 2 personnes)  
Hébergement : 15.000 f \* 2pers \* 4 jours = 120.000 FCFA  
Petit déjeuner : 2.000 f \* 2pers \* 4 jours = 16.000 FCFA  
Dîner : 6500 f \* 2pers \* 4 jours = 52.000 FCFA  
**Sous /total : 188 000 FCFA**
  
- 2- **Séjour du 15 au 19 décembre** (4 jours pour 8 personnes)  
Hébergement : 15.000 f \* 8pers \* 4 jours = 480.000 FCFA  
Petit déjeuner : 2.000 f \* 8pers \* 4 jours = 64.000 FCFA  
Dîner : 6500 f \* 8pers \* 4 jours = 208.000 FCFA  
**Sous /total : 752.000 FCFA**
  
- 3- **Séjour du 16 au 19 décembre** (3 jours pour 4 personnes)  
Hébergement : 15.000 f \* 4pers \* 3 jours = 180.000 FCFA  
Petit déjeuner : 2.000 f \* 4pers \* 3 jours = 24.000 FCFA  
Dîner : 6500 f \* 4pers \* 3 jours = 78.000 FCFA  
**Sous/total : 282.000 FCFA**
  
- 4- **Séjour du 16 au 18 décembre** (2 jours pour 1 personne)  
Hébergement : 15.000 f \* 1pers \* 2 jours = 30.000 FCFA  
Petit déjeuner : 2.000 f \* 1pers \* 2 jours = 4.000 FCFA  
Dîner : 6500 f \* 1pers \* 2 jours = 13.000 FCFA  
**Sous/total : 47.000 FCFA**

**Total Général : 1.269.000 FCFA**

Arrêté la présente Facture à la somme de **Un Million deux Cent Soixante neuf Mille Francs**

La Direction

*teunidy*  
**SUNSET HÔTEL**  
20 BP 1596 Abidjan 20  
Tél: 21 01 65 99

Siège Social : Abidjan - Yopougon Quartier Millionnaire - 20 bp 1596 Abidjan 20 - Tél. : (225) 21 01 65 99 / 21 01 65 73  
E-mail : sunsethotelabidjan@yahoo.fr - RCCM : CI-ABJ-12-M-14394 - Compte Bancaire SGBCI: 11809504499 - N°CC 9906689 K Réel Simplifié



# SunSet Hôtel

## Restaurant-Bar

Abidjan le 22 décembre 14

**Facture n°0021 /H/14**

The international hydrographic bureau  
4b quai antoine 1er BP 445  
MC98011 monaco cedex

**Objet : Hébergement et Restauration**  
**De Jean De Dieu Sandissang**  
**Du 19 au 22 décembre 2014**

Hébergement : 15.000 f * 3 jours	=	45.000 FCFA
Petit déjeuner : 2.000 f * 3 jours	=	6.000 FCFA
Déjeuner : 6.500 f * 4 jours	=	26.000 FCFA
Dîner : 6500 f * 4 jours	=	19.500 FCFA

**Total Général : 96. 500 FCFA**

Arrêté la présente Facture à la somme de **Quatre Vingt Seize Mille Francs**

**La Direction**

**SUNSET HÔTEL**  
20 BP 1596 Abidjan 20  
Tél: 21 01 65 89

**ANNEX E**

**GROUP PHOTOS**

